

Tshivenda

Luta

5

Thangathanganyo, tsha Tshivhindi!



Pumeza Ngobozana



Thangathanganyo, tsha Tshivhindi!
Tshiveng'a
Luja: 5

ISBN: 978-I-77981-074-8

© 2023 Ulwazi Lwethu African Languages Literacy Project

Muñwali: Pumeza Ngobozana

Mutshanduli: Mpho Makwarela

Mufanyisi: Gerda Smit

Nyolo na kudzudzanyele: Rock Bottom Graphic & Design

Nzunzanyo ya khandiso ya u thoma 2023.

Thangathanganyo, ^ tsha Tshivhindi!



Pumeza Ngobozana

Kule kule ha shango, ho vha hu tshi dzula
tshikukwana tshiṭuku tshi akhamadzaho bulasini.
Tsho vha tsho fhambana na zwiṅwe zwikukwana. Uri
mathenga a vhe a suvhelelaho nahone a penyaho,
atsho o vha a sa penyeleli nahone o vha o fasekanya,
na milenzhe yatsho yo vha i na mathenga.





Dzina latsho ho vha hu ṰhangaṰhanganyo, tsho riniwa li tshi khou bva kha mathenga atsho o Ṱhamalalaho.

Zwiṱwe zwiṱukwana zwo vha zwo riniwa ho sedziwa mivhala yazwo. ṰhangaṰhanganyo tsho tshi tshi funesa dzina latsho ngauri lo vha lo fhambana nahone lo vha li tshi tshi ita uri tshi ḍipfe tshi wa ndeme.

Zwiñwe zwikukwana zwo vha zwi sa ɔḡḡi u tamba na Țhangat̚hanganyo.

“Mathenga aḡu o vhifha na gamu i nga si a ite uri a suvhelele!”

“Ri songo tamba natsho. Ndi na vhuḡanzi uri tshi a nukha na u vha na zwickhokhonono!” hu amba Mutshena, tshe tsha vha tshi na mathenga matshena, khathihi na u funiwa nga zwiñwe zwikukwana. Zwo vha zwi tshi funa u mu tevhela tevhela u ngari ndi murangaphanḡa wazwo.





Ṭhangatḥanganyo tsho vha tshi tshi pfa vhuludu ngauri tsho vha tshi tshi dzula na miatsho fhedzi. Miatsho vho vha vhe tshi dzulela u tshi ṭuṭuwedza uri tshi yo tamba na vhanwe uri vha ḍowele zwine tsha vha zwone. Hezwi zwo vha zwi tshi kondela Ṭhangatḥanganyo ngauri zwikukwana zwi vha zwi tshi gidima zwa shavha musi tshi tshi sendela tsini nazwo.

Duvha lijwe Thangathanganyo tsho vha tshi tshi khou tamba tshi tshothe, musi tshikukwana tshi si na mivhala i songo doweleaho tshi tshi da khatsho. A tshi a thu vhuya tsha tshi vhona.

“Mathenga anu o nakesa. Uyu muvhala u pfi mini?” hu vhudzisa Thangathanganyo.

“Ndo livhuwa! Mme anga vha ri ndi tshikukwana tsha Musengavhadzimu ngauri ndi na mivhala minzhi. Dzina langa ndi pfi Musengavhadzimu,” hu amba tshikukwana tshi tshi khou nwehwela.

“Oho, ngoho?” hu vhudzisa Thangathanganyo na u u setshelela. “Dzina langa ndi pfi Thangathanganyo. Ndo riniwa li tshi khou bva kha mathenga anga o thamalalaho.” Vhuvhili hazwo zwa sea.





“Ni na thaidzo arali nda fara mathenga aṅu?” hu vhudzisa Musengavhadzimu. ṰhangaṰhanganyo tsha dzungudza Ṱhoho, tshi tshi khou tendela Musengavhadzimu uri tshi fare mathenga atsho! Mathenga a ṰhangaṰhanganyo o vha a tshi suvhelela sa atsho nahone, o vha e sa nukhi, sa zwe a pfisa zwone.

U bva leneḷo quvha vhuvhili hazwo zwo vha zwi sa fhambanyisei. Lwa u tou thoma vhutshiloni hatsho, Ṭhangaṭhanganyo tsho vha

tshi na khonani. Hezwo zwo vha zwi tshi tshi takadza.



Zwiḽwe zwiḽḽo zwo vha zwi tshi zwi tama zwi tshi khou tamba, zwi tshi khou gidimisana, zwi tshi khou ṭoḽa lusuḽu na zwiḽwe zwiḽiwa, zwa sea. Zwo vha zwi tshi khou takalela vhukonani hazwo.

Duvha lijwe Musengavhadzimu na Thangaṭhanganyo vho vha vhe tshi khou tsimuni sa nga misi, Lurwanzhivha lwa mbilu mmbi lwa fhufhela tsini na he zwikukwana zwo vha zwi khou tambela. Musingangavhadzimu tsho vha tsho tshuwa. Thangaṭhanganyo tsho vhudza khonani yatsho uri tshi dzike saizwo tshone tsho vha tshi sa ofhi Lurwanzhivha lwa mbilu mmbi.



Lurwanzhivha lwa vula maṅala aḷo malapfu, ḷo ḷilugisela u dzhia Musengavhadzimu. Fhedzi Ṭhangaṭhanganyo tsho ḷivhea vhukati ha Lurwanzhivha na khonani atsho. Ṭhangaṭhanganyo tsha ṭharamudza phapha dzatsho na u dzungudza mathenga atsho.



Tsha sedza Lurwanzhivha maṅoni, “Ni goswi! Ndi ngani ni tshi khou tambudza zwiukwana zwi sa koni u ḷiimela? Dzhiani nṅe; A thi ni shavhi! Ṭuwani ni ri litshe! Tshi amba a tshi khou thatha Lurwanzhivha nga phapha dzatsho.

Lurwanzhivha lwo vha lwu sa khou kholwa zwine lwa khou pfa. La tsvhanya fhufha, lo tshuwa ngauri a hu na tshikukwana tsho no vhuya tsha li hanedza nga heila ngila.





Zwikukwana zwothe zwo vha zwi tshi khou lavhelesa zw dzumbama nahone zwo tshuwa, fhedzi zwi tshi khou dihudza nga tshivhindi tsha Thangaṭhanganyo. Vho vha vha sa khou tenda uri tsho vhea vhutshilo hatsho khomboni tshi tshi khou itela khonani.

“Ndi khou livhuwa no mphulusa kha Lurwanzhivha khonani yanga,” hu amba Musengavhadzimu.

“Khonani ndi dza zwenezwo!” hu amba
Thangathanganyo tshi tshi khou nweñwela.



“Ndi ngani ni sa ofhi Lurwanzhivha?” hu vhudziswa Musengavhadzimu. “Ndi vhona u nga mathenga anga o thamalalaho a na madambi!” Khonani mbili dza sea.

Duvha li tevhelaho zwickwana zwa da kha Thanghanganyo na Musengavhadzimu, zwo rangiwa phanda nga murangaphanda wazwo Mutshena. “Ndi khou humbela u vha khonani yanu?” hu vhudzisa mutshena.



Musengavhadzimu tsha sedza Thanghanganyo, tsha tsha nwehwela nahone tsha ri “Nazwino! Ni nga vha khonani yashu.”

“Ndi khou humbela pfarelo kha zwithu zwivhi na zwa mazwifhi zwe nda zwi amba nga inwi,” hu amba Mutshena. Thanghanganyo a tenda nga thoho.

U bva leneḷo ḡuvha, zwikukwana zwothe zwo tamba zwothe. Ṭhangaṭhanganyo tsho vha gudisa u ṭharamudza phapha dzazwo na u dzungudza mathenga u ḡitsireledza kha Lurwanzhivha.



Lurwanzhivha a lo ngo dovha la vha tswenya...
khamusi lo pfulutshela kha linwe bulasi.
Thangathanganyo ha ngo tsha dovha a pfa vhuludu
hafhu.



Zwinwe zwikukwana zwo mbo di litsha u tshi vhidza
nga madzina, zwa thoma u tshi vhidza nga dzina
latsho Thangathanganyo, tsha Tshivhindi!



Readers

Luḽa 1-2

- Donngi ya Khuliso
- Nunu na Bobi
- ḽiḽowa!
- Muma, aḽama, pfhala!
- Zwivhuya u funa u kunakisa!
- Ngele na Ngudo vha a thusa
- A hu na maḽi
- Tshi a kona u fhufha?
- Mulilo!
- Mavhudzi mahulu
- ṽali na buvhi
- Muoli Marubini!
- Thuso o mangala!
- Baba vha ḽo vhuya lini?
- Phumu o takalaho!
- Mvulatshikolela!
- Thendo na Thiambi
- Kha ri vhulunge maḽi
- ṽhama o farakanea!
- Vha bulasini
- Ivhani na vhulenda, Thabelo
- Swobo ya u ḽifhelela
- Vhasidzana na mbudzi

Luḽa 3

- Badzhi yo shandukisiwaho
- Dzikhonani kha miṽsho yoṽhe!
- A thi funi miroho!
- Mulimi Vho Vele na dziḽhoho
- Tshilidzi o huvhala
- Maḽi! Maḽi!
- Lufuno lwa malwelavanḽa
- Zwienda zwiswa zwa Pfhano
- Mathaitḽai a Lwalwa
- Ripḽuluse o fara mbava!
- Muḽa u ḽhogomelaho
- Musengavhadzimu wa Farisani
- Mutevḽeḽḽaḽu wa vḽutshilo ha tshidula
- Vḽulwadze ha dzinguluvhe
- U ḽhetshela zwiḽiwa zwa Tshivenḽa
- Makumba o nyamalalaho a Vuvu
- Luḽamo lwa ḽwasundani lwo bevedzea
- Aḽivhaho na Aḽaho
- Moli na zwithuthubi
- Tshibeḽani tsha Kulani
- Maitele a Vhavenḽa
- Mukapu wa u ḽifha
- Mushonga wa u fhodza
- ḽotshi
- Vḽuḽolo ha dzimbeu
- Muhumbulo wavḽuḽi wa Tseisano
- Bola yo xelaho
- Wanga u ḽivha tshifhinga
- Ni ṽavhanyela mini, Wandeme?
- Ngweḽa i sa londi
- Muḽambi makone
- Zwifhiwa

Luḽa 4-5

- Rinngi ya musuku
- Lwendo lwa u ya vhugalaphukha
- Muvhuya u londola mutakalo zwavḽuḽi!
- Mulimisi o fariwa nga mala
- Soweto
- Tshaka dza zwiendedzi
- Mathoma maswa
- Ndifhedzo ya bulu
- Musidzana wa vḽuḽali
- Zwo hulesa kha nḽe!
- Vḽatukana vha vḽuḽali
- Vḽulwadze ha mukhushwane
- Murei wa khovhe
- Thaidzo ngadeni ya makhulu
- Vḽusiku vhu si na khofhe
- ṽhangaḽhanganyo tshi sa ofhiho!
- Tshienda tshavḽuḽi
- Muḽoro wa Sedzani

ZENEX
FOUNDATION


MOLTENO
INSTITUTE FOR LANGUAGE AND LITERACY
EST. 1974



Ulwazi Lwethu yo lambedziwa nga Zenex Foundation nahone ndi thandela yo thomiwaho u itela u bveledza tshivhalo tsha bugu dza murole wa fhasi na vhavhali vha vhalelaho u dhiphina vha nyambo dza Afrika na matheriala wa u tikedza vhadededzi. Iyi thandela yo livhiswa kha u funza na u tikedza vhagudiswa vha re kha Mutheo wa Fhasi u itela u khwinifhadza kuvhalele na kupfhesesele kwa luambo lwavho lwa hayani. Bugu dzo bveledzwa nga nyambo dza tshane dza Afrika nga u shumisana ha Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, na Saide. Zwishumiswa zwothe zwo bveledzwa sa “Zwishumiswa zwa Pfunzo zwo Vulelwaho” kana “Open Education Resources” (OER).

Please visit our website to download the full copy of this reader:
ulwazilwethu.org.za



Creative Commons Attribution-
NonCommercial-NoDerivatives
(CC BY-NC-ND) 4.0
International Licence

Disclaimer: You are free to download and share this work as long as you attribute Zenex Foundation, but you may not change this work in any way or use it commercially.

